

雙魚河生態

塱原保育事件

Ecology of Sheung Yue River

Conservation Incident of Long Valley

呂德恒
Henry Lui



綠色力量
GREEN POWER

雙魚河

雙魚河

景觀

生態

文物古蹟

航拍影片

推介路線

f t l

雙魚河

關於雙魚河

雙魚河流經粉嶺/上水新市鎮以西的新界北區，為梧桐河的一條支流。「雙魚嶺在縣東，上水河上鄉兩山相並如魚戲水。」(摘自《新安縣志》)由於該河流經的河上鄉附近有兩座山並排聳立，景象如兩尾魚在戲水，因而被稱為「雙魚河」。

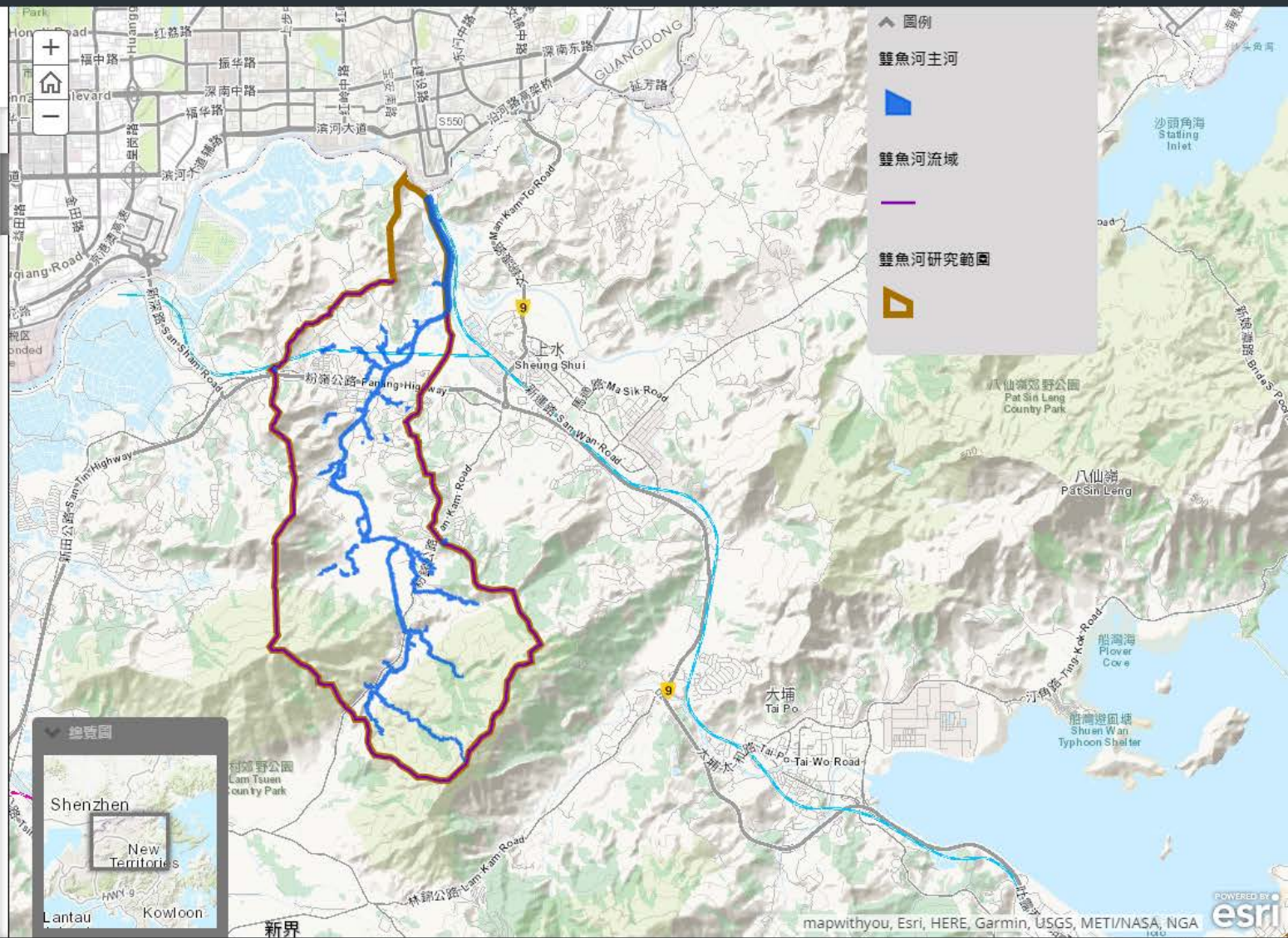
雙魚河發源於大刀坳，幹流首先流經八鄉打石湖一帶的村落，經過粉錦公路後向北流過盤、蕉徑、蓮塘尾和長漚。該河到達坑頭村附近轉向東北，再流向古洞、燕崗和河上鄉，繼而在壆原以北，先後與石上河和梧桐河匯合。



河上鄉休憩處

衛星地圖

雙魚河流域被大刀坳、雞公嶺及其北延的山脊圍繞。該河起源於大刀坳，上游流經大刀坳



橋頭 Kiu Tau



打石湖村
Ta Shek Wu Tsuen



營盤
Ying Pun



雙魚河下游河道

Lower Course of Sheung Yue River



香港
Hong Kong

錦田

林村郊野公園

香港高爾夫球會
Hong Kong Golf Club

TSUNG
PAK LONG

松柏朗
TSUNG
PAK LONG

燕崗村
YIN KONG
TSUEN

古洞
KWU TUNG

石仔嶺
SHEK TSAI
LENG

河上鄉
HO SHEUNG
HEUNG

鳳崗村
FUNG KONG
TSUEN

Google

2D
TUNG LON

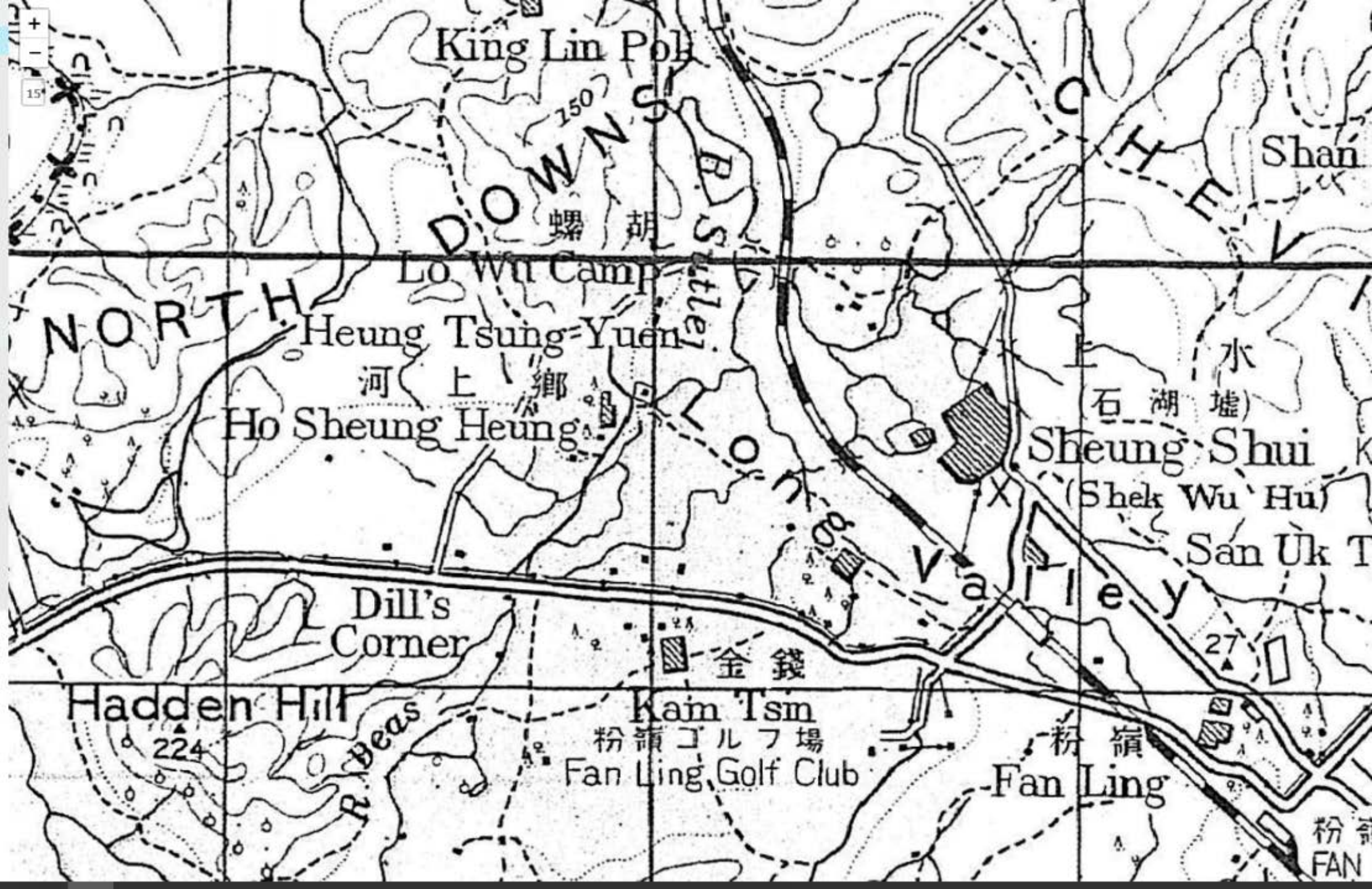
已錄
e Sa
& T

虎地崗村

圖像 © 2021 Maxar Technologies、Google、TerraMetrics、CNES / Airbus、Data SIO, NOAA, U.S. Navy, NGA, GEBCO、Landsat / Copernicus、地圖資料 ©2021

香港 使用條款 隱私權 提供意見

200 公尺

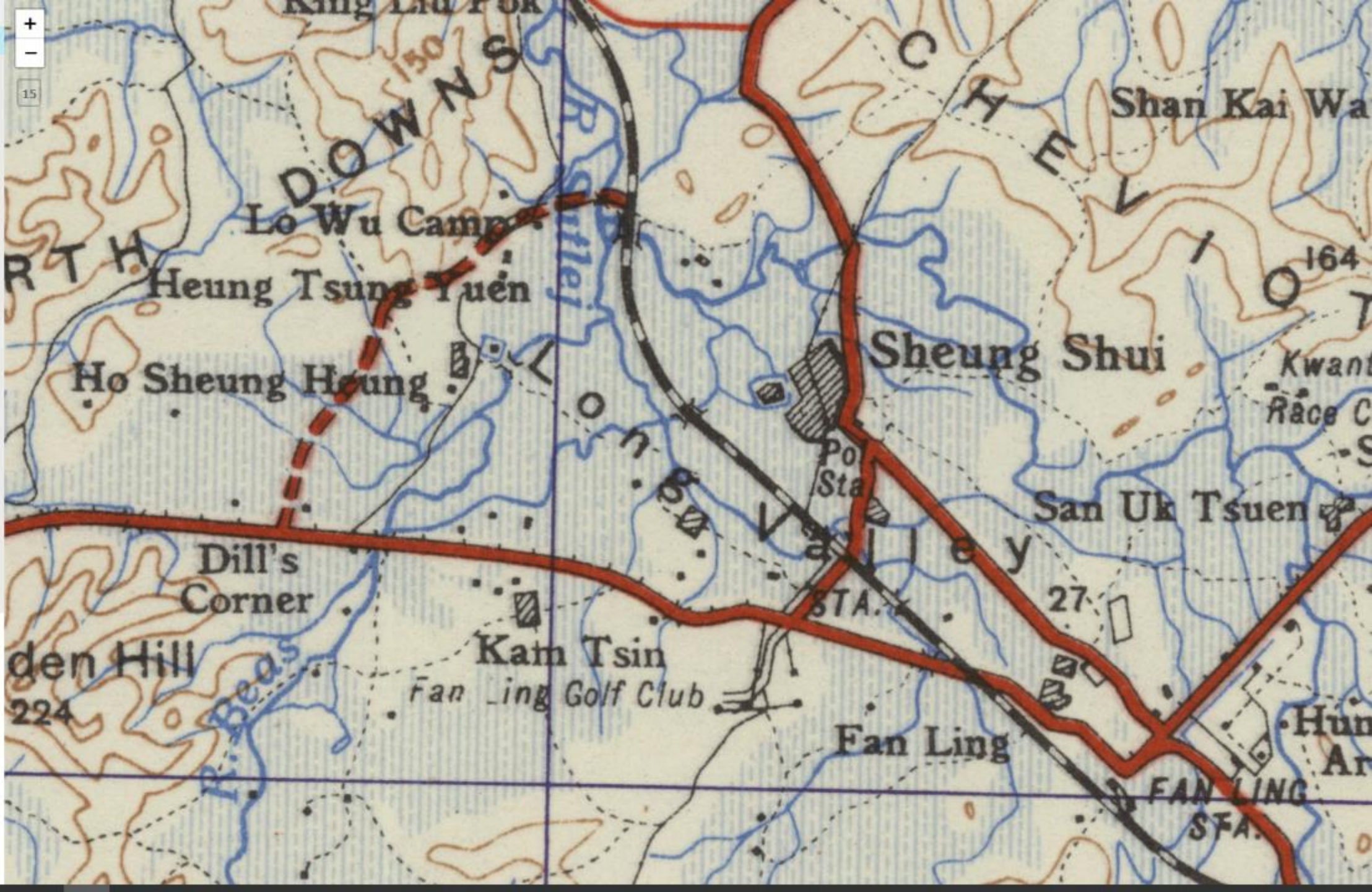


Reference Map

- ☐ Map 1923
- ☐ Map 1924
- ☐ Map 1924.1
- ☐ Map 1926
- ☐ Map 1928
- ☐ Map 1934
- ☐ Map 1935
- ☐ Map 1936
- ☐ Map 1937
- ☐ Map 1937.1
- ☐ Map 1938
- ☐ Map 1939
- ☐ Map 1941
- ☐ Map 1945
- ☒ Map 1945.1

Overlay

- ☐ Coast 1845
- ☐ Coast 1888
- ☐ Coast 1904
- ☐ Coast 1924
- ☐ Coast 2004
- ☐ Tracks 1904 map
- ☐ Tracks 1904.1 map
- ☐ Tracks 1924 map



Reference Map

- ☐ Map 1963.1
- ☐ Map 1963.2
- ☐ Map 1963.3
- ☐ Map 1965
- ☐ Map 1967
- ☐ Map 1967.1
- ☐ Map 1970
- ☐ Map 1970.1
- ☐ Map 1974
- ☐ Map 1974.1
- ☐ Map 1975
- ☐ Map 1985
- ☒ Map 1987
- ☐ Map 1995

Overlay

- ☐ Coast 1845
- ☐ Coast 1888
- ☐ Coast 1904
- ☐ Coast 1924
- ☐ Coast 2004
- ☐ Tracks 1904 map
- ☐ Tracks 1904.1 map
- ☐ Tracks 1924 map





羅湖軍營
Lo Wu Camp

FU TEI AU ROAD

鳳崗山
FUNG KONG SHAN

松園
Tsung Yuen

警崗
Police Post

鳳崗
Fung Kong

河上鄉
Ho Sheung Heung

污水處理廠
Sewage Treatment Works

萬石堂
Man Shek Tong (Ancestral Hall)

上水
Sheung Shui

上水
SHEUNG SHUI

塘角
Tong Kok

石仔嶺
Shek Tsai Leng

古洞
Kwu Tung

燕崗
Yin Kong

松柏朗
Tsung Pak Long

石湖墟
SHEK WU HUI

大頭嶺
Tai Tau Leng

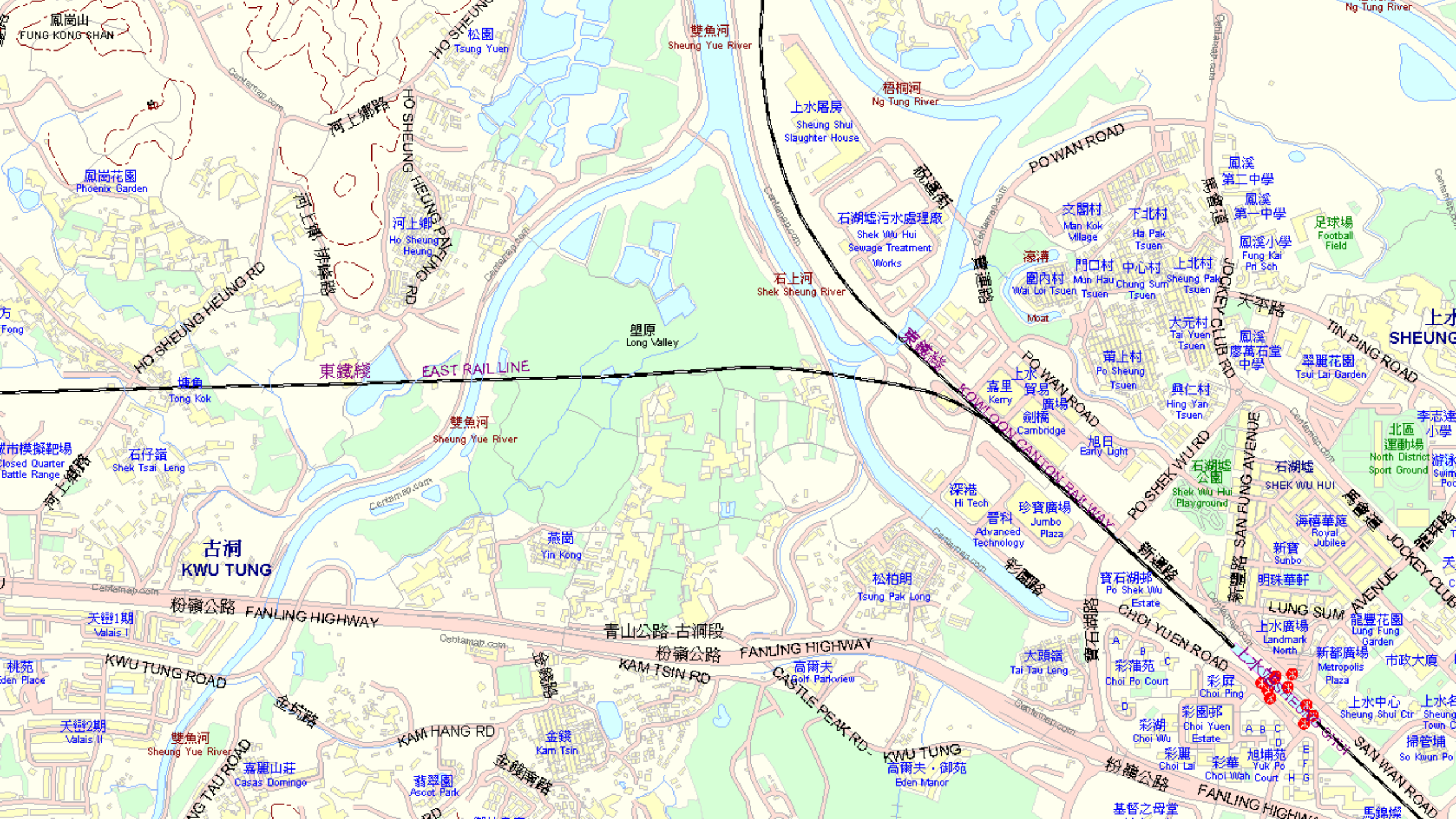
彩蒲苑
Chai Po Court

上水菜園村
Sheung Shui Tsoi Yuen Tsuen

上水
Sheung Shui

工程進行
Works in Progress







香港觀鳥會1993-2020年在塱原錄得超過310種鳥類，當中包括14種國際性瀕危物種。

Over 310 bird species have been recorded in Long Valley by HKBWS in 1993-2020, including 14 species of globally concerned.



級別 Class (IUCN Redlist)	鳥種 Species	
極危 Critical Endanger (CR)	小葵花鳳頭鸚鵡 Yellow-crested Cockatoo	黃胸鵪 Yellow-breasted Bunting
瀕危 Endanger (EN)	黑臉琵鷺 Black-faced Spoonbill	栗鵪 Japanese Night Heron
易危 Vulnerable (VU)	黃嘴白鷺 Swinhoe's Egret	卷羽鵜鶘 Dalmatian Pelican
	烏鵂 Greater Spotted Eagle	白肩鵂 Eastern Imperial Eagle
	紅腰杓鷸 Far Eastern Curlew	遠東葦鶯 Manchurian Reed Warbler
	史氏蝗鶯 Styan's Grasshopper Warbler	白頸鴉 Collared Crow
	硫磺鵪 Japanese Yellow Bunting	田鵪 Rustic Bunting
近危 Near Threatened (NT)	鵪 Japanese Quail	羅紋鴨 Falcated Duck
	白眼潛鴨 Ferruginous Duck	禿鶯 Cinereous Vulture
	半蹼鷸 Asian Dowitcher	黑尾塍鷸 Black-tailed Godwit
	白腰杓鷸 Eurasian Curlew	紫綬帶 Japanese Paradise Flycatcher
	小太平鳥 Japanese Waxwing	

近危 Near Threatened (NT)



易危 Vulnerable (VU)



瀕危 Endanger (EN)



極危 Critical Endanger (CR)



小葵花鳳頭鸚鵡
Yellow-crested Cockatoo

© Henry Lui



黃胸鵪 Yellow-breasted Bunting

© Henry Lui





圖片源自：九鐵提供的高架橋底下重建濕地構想圖

(Image from HKBWS)



© Henry Lui

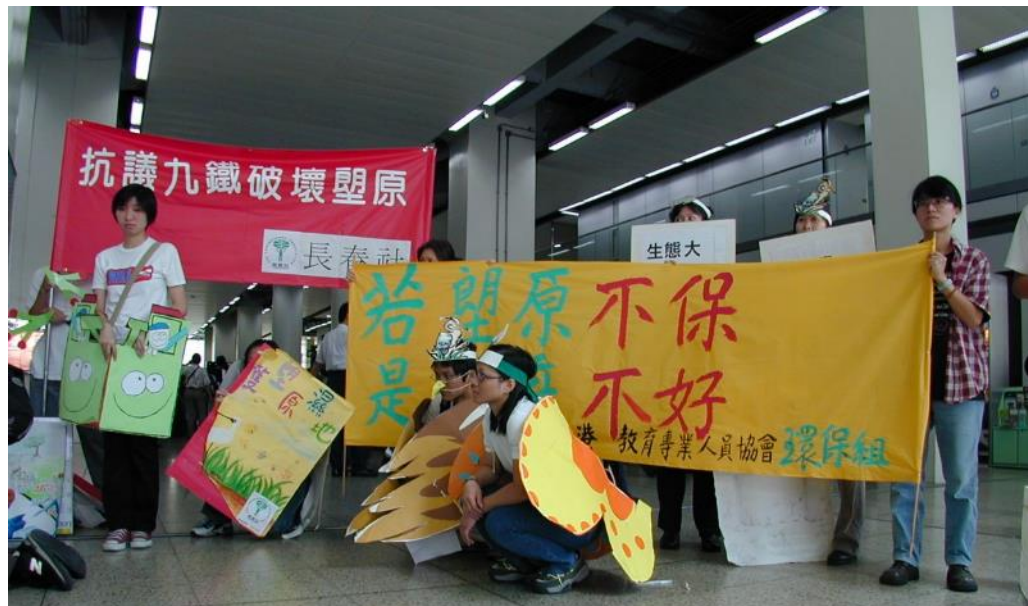


© Henry Lui



© Henry Lui

2000.7.8 大專生遊行
Joint University Student Petition



© Henry Lui



© Henry Lui



© Henry Lui



© Henry Lui

2000.7.8 長春社街頭劇
Street Plays by CA



© Henry Lui

2000.10.8 綠絲帶行動
Green Ribbon Campaign



© Henry Lui



© Henry Lui



DERAILMENT The Kowloon-Canton Railway, which links Hong Kong with mainland China, wanted to build a branch line that would cut right through a bird sanctuary sheltering 210 avian species. But protests persuaded Hong Kong officials to withhold a permit—one of the few times the city has favored ecology over economy.

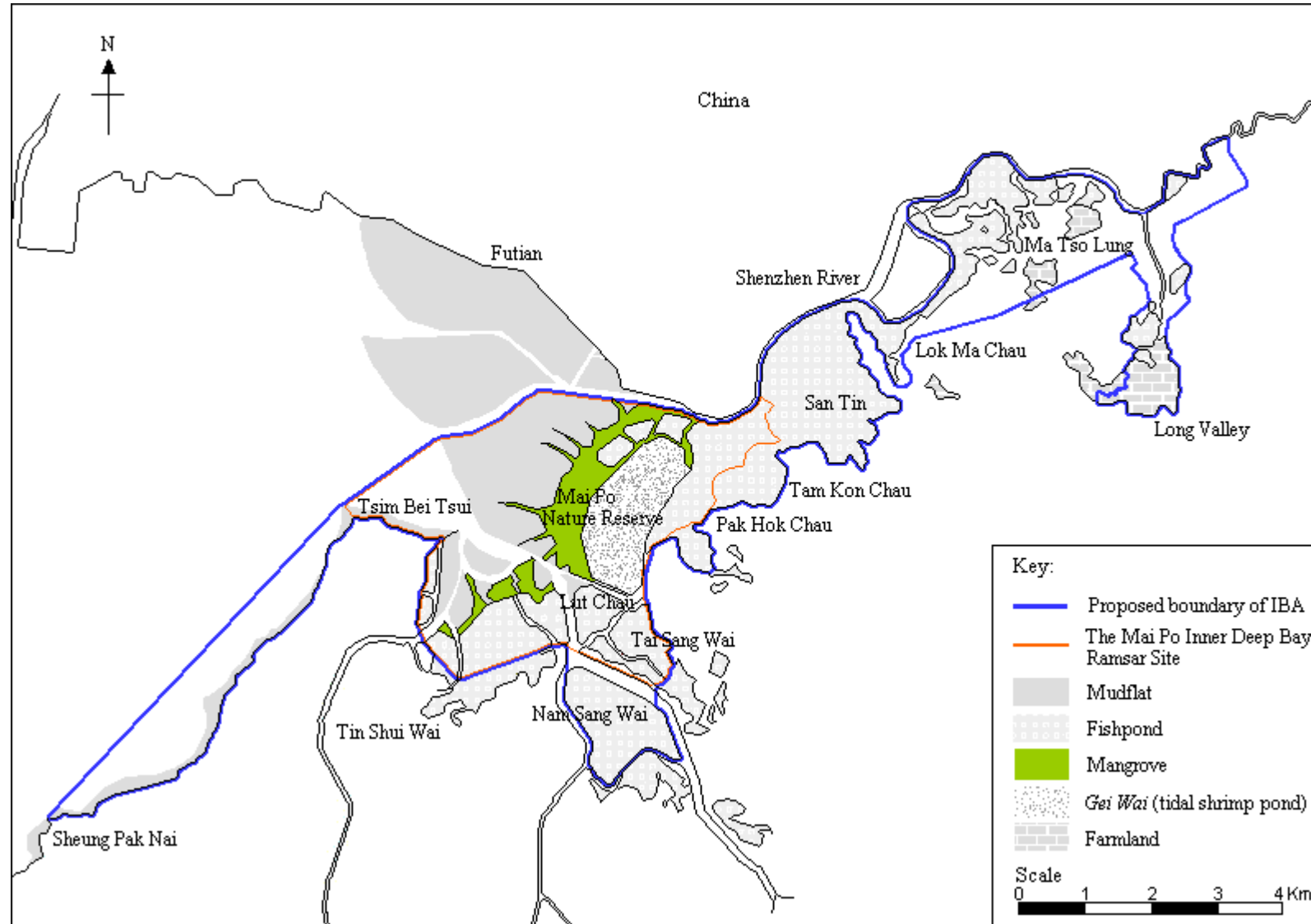
OBED ZILWA—AP





2004 : 國際重點鳥區 — 「內后海灣及深圳河集水區」

Important Bird Area (IBA) - "Inner Deep Bay and Shenzhen River catchment area"



(Image from HKBWS)

塋原自然保育管理計劃

Nature Conservation Management for Long Valley





© Henry Lui

© Henry Lui



© Henry Lui

© Henry Lui





© Henry Lui

© Henry Lui



© Henry Lui

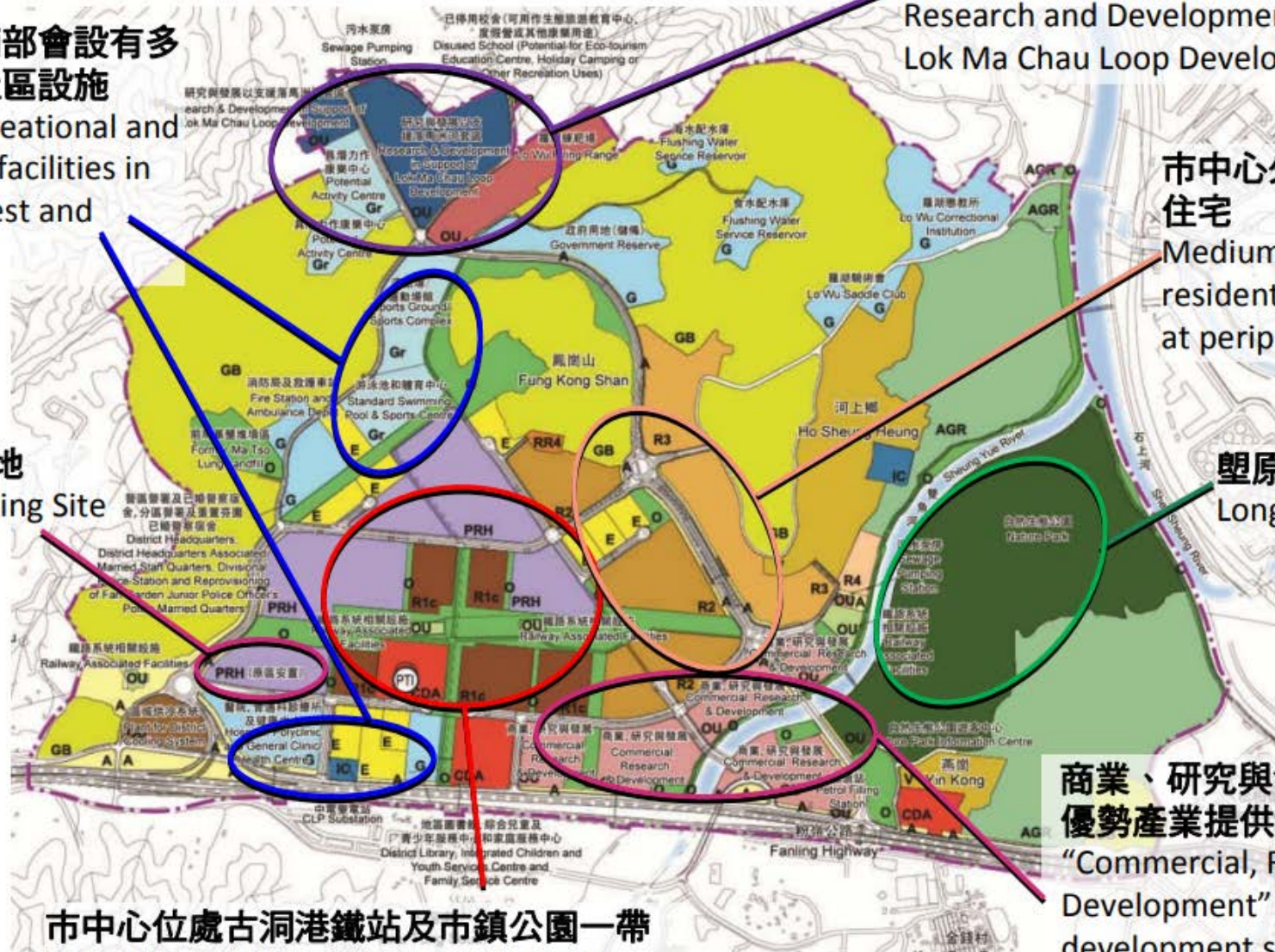
© Henry Lui

古洞北新發展區 Kwu Tung North NDA

西北及西南部會設有多
種康體及社區設施

Various recreational and
community facilities in
the northwest and
southwest

原區安置用地
Local Rehousing Site



市中心位處古洞港鐵站及市鎮公園一帶
Town Centre next to Kwu Tung railway
station and Town Park

研究與發展用途以支援落馬洲河套區發展
Research and Development uses to support
Lok Ma Chau Loop Development

市中心外圍是中至低密度
住宅
Medium to low density
residential developments
at periphery of town centre

塱原自然生態公園
Long Valley Nature Park

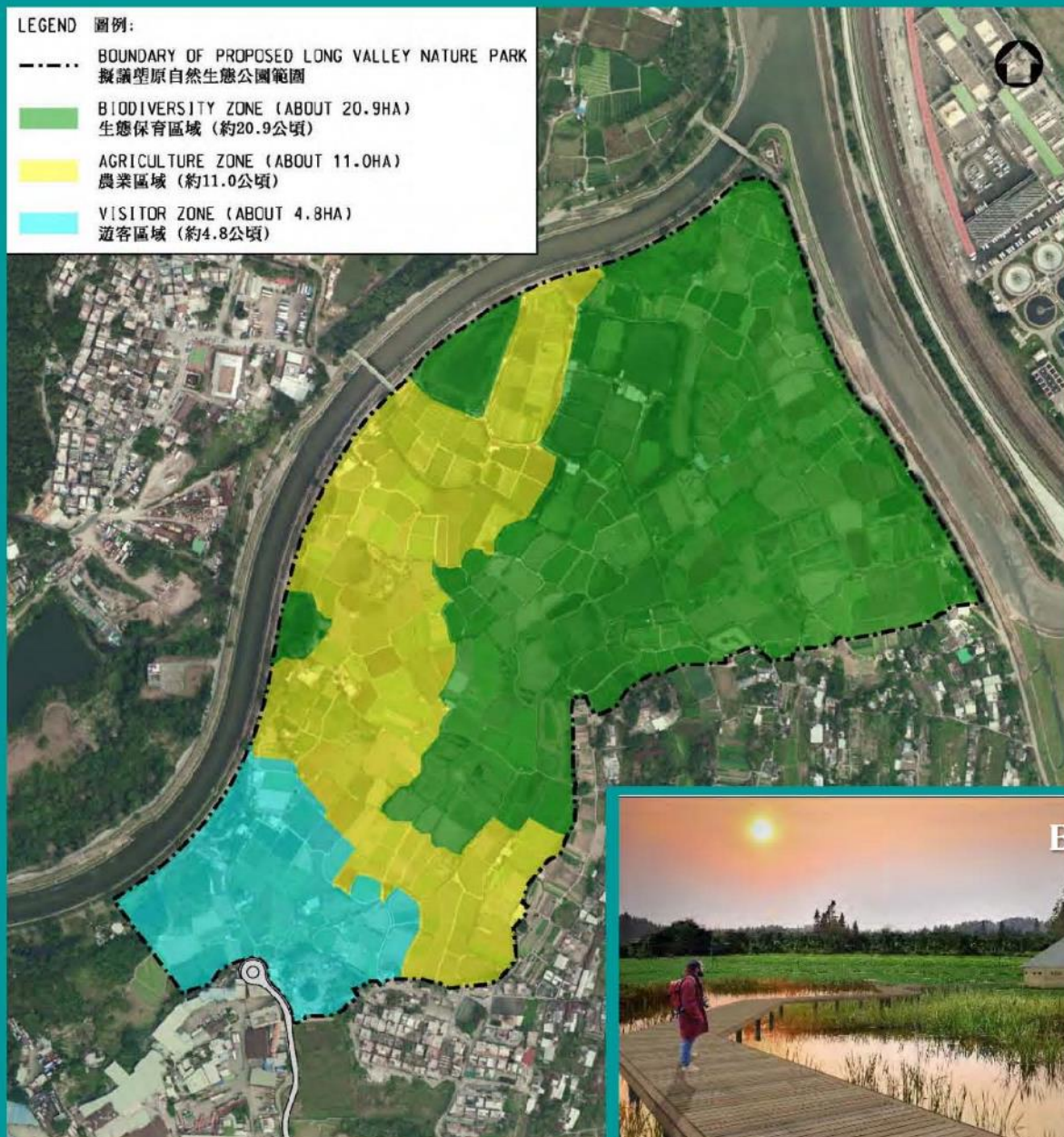
商業、研究與發展區，為香港的
優勢產業提供發展空間
“Commercial, Research and
Development” sites provide
development spaces for industries
which HK enjoys clear advantages

(Image from
“North East New
Territories New
Development
Areas Planning
and Engineering
Study” - Stage 3
Public Engagement)

Long Valley Nature Park

LEGEND 圖例:

- BOUNDARY OF PROPOSED LONG VALLEY NATURE PARK
擬議塋原自然生態公園範圍
- BIODIVERSITY ZONE (ABOUT 20.9HA)
生態保育區域 (約20.9公頃)
- AGRICULTURE ZONE (ABOUT 11.0HA)
農業區域 (約11.0公頃)
- VISITOR ZONE (ABOUT 4.8HA)
遊客區域 (約4.8公頃)



KEY FEATURES 主要特點	APPROX. GROSS FLOOR AREA (M²) 大約樓面面積 (平方米)	FUNCTIONS 用途
① BIRDHIDE (SEE INSET) 觀鳥屋 (見插圖)	65	FOR BIRD-WATCHING 觀賞雀鳥
② TREATMENT WETLAND 淨化濕地	5 290	SERVE AS EXHIBITION WETLAND AND TREATMENT OF INCOMING WATER QUALITY FOR IRRIGATION USE 提供展示性的濕地及處理進入的水質以供灌溉用途
③ FARMERS' FORUM 農墟	2 050	VENUE FOR EVENT AND MARKET FOR LVNP PRODUCE 活動地點及展示塋原自然生態公園農產品的農墟
④ LODGING FACILITIES (56 UNITS IN TOTAL) 留宿設施 (共56單位)	15 (PER UNIT) 15 (每個單位)	REST LODGE FOR ELIGIBLE FARMERS TO FACILITATE THEIR FIELD OPERATIONS AND CROP MANAGEMENT IN LVNP 提供休息宿處予合資格的農民，以方便他們於 塋原自然生態公園內的田耕工作和農作物管理

Key Features in Visitor Zone